Good Stuff 4 Gold Workbook

Läraranvisning punktskrift

Verksnummer: 41046

Specialpedagogiska skolmyndigheten

Den här läraranvisningen är till för att du som undervisande lärare ska få information om hur den pedagogiskt anpassade boken skiljer sig från originalboken och hur ni kan arbeta med den.

Pedagogisk anpassning gör läromedel tillgängliga för elever med synnedsättning genom att visuellt beroende innehåll omarbetas. Målet är att elever med svår synnedsättning/blindhet ska kunna använda läromedlet på samma sätt som sina klasskamrater. De anpassade uppgifterna ska ha samma pedagogiska innebörd som förlagan och eleven ska vara lika självgående som de övriga i klassen.

Plocka upp eventuella svällpappersbilder så snart du kan och förvara pärmarna stående. Svällpappersbilderna kan klibba ihop och den tryckta punktskriften, i exempelvis innehållsförteckning och nycklar, riskerar att plattas till om de förvaras liggande. Den tillfälliga lukt, som kan förekomma då svällpappersbilderna är nytryckta, hinner också avta tills de ska användas av eleven.

Har du frågor, eller vill dela med dig av dina synpunkter på den pedagogiska anpassningen av denna bok, mejla till anpassningsfunktionen@spsm.se.

Behöver du komma i kontakt med försäljningen går det bra att mejla till order@spsm.se eller ringa på tel. 020-23 23 00.

Trevlig läsning!

Läraranvisning

Titel: Good Stuff Gold 4 Workbook

Författare: Keay m.fl.

ISBN: 978-91-47-11746-8

Innehåll

Generella förändringar av boken 1
Sidspecifika förändringar 3
Till läsaren 14
Pedagogiska tips 15
Bildbeskrivningar 16

Generella förändringar av boken

Under denna rubrik beskrivs de generella tillägg och ändringar som är gjorda i den punktskriftsläsande elevens bok, till exempel på vilket sätt ikoner eller text i marginalen är hanterade.

- Det finns svällpappersbilder till boken.
- Bildbeskrivningar finns i anslutning till uppgifterna. Beskrivningar och Bildord m.m. är beskrivna på svenska.
- Baksidestexten utgår.
- Endast några få kursivmarkeringar finns i boken, och dessa under kapitlet "Grammar".
- Luckor och svarsmarkeringar skrivs ---. Om eleven ska fylla i enstaka bokstäver är de markerade med ett p56 för varje utelämnad bokstav. Lucktexter har numrerats med abc.
- Ordlistor, enstaka engelska ord, finns först i respektive uppgift.
- Alla ikonbilder på "mun" är ändrade till bokstaven p (för prata) och har placerats inom parentes direkt efter uppgiftsnumret. Ex. sid. 6
  A. (p) Pretend ...
  Låtsas att du har ett ...
- Alla ikonbilder på "öra" är ändrade till bokstaven l (för lyssna) och har placerats inom parentes direkt efter uppgiftsnumret.
- Uppgifter med "Dra streck" är oftast ändrade till att "Para ihop..." två olika delar, ex. sid. 17 uppg. D
  Para ihop rätt namn med rätt bokstav (a-c).

a) en blyg liten kille med långt lockigt hår står till vänster
b) en stor kraftig kille står i mitten
c) en lång smal kille med rakt mörkt hår, som dansar och är glad står till höger

Jordan ---

Mac ---

Kim ---

... och ex. sid. 58 uppg. A
Para ihop påståendena 1-6 med a-f.

1. Liverpool is the best
2. Many children in Spain

osv.

a) our underpants.
b) is red.
c) me and my friend.

osv.

- Draw:
  Många uppgifter uppmanar eleven att rita. De flesta uppgifter med "Draw" är ändrade till "Describe" eller "Translate" och sedan är övning anpassad utifrån det.
- Saker som finns som bilder och som ska paras ihop eller markeras med exempelvis en siffra, står beskrivna med text i lista. Se ex. nedan under Sidspecifika förändringar sid. 9 och 13.
- Vid alla uppgifter där det finns rutor att fylla i för RIGHT och WRONG är dessa borttagna och en mening är tillagd: Skriv r för right och w för wrong.
- "Stryk under" och "Ringa in" är ändrat till "Markera".
- "Pilar" i kapitlet Grammar är ändrade till ordet "blir" ex. sid. 105
  I blir my (min, mitt, mina)
  your blir your (din, ditt, dina) osv.
- Ord som står efter en mening, och som ska översättas och placeras i stället för luckan ---, finns före meningen och inom parentes. Ex. sid. 105 uppg. B
  1. (vårt) Where is --- room?
  2. (deras) It's --- camera. osv.

Sidspecifika förändringar

Här kan du läsa om sidspecifika tillägg och ändringar. Det kan också vara sidspecifika instruktioner till dig som lärare, till exempel att ta fram konkret material.

8

Uppg. C

Skriv rätt nummer vid rätt beskrivning (a-e).

a) En tiger hoppar mellan två cirkuspallar. ---
b) En björn står på ett ben och balanserar på en cirkuspall. ---
c) En tjej går på lina. Hon håller i ett paraply. ---
d) En apa åker skateboard. ---
e) En clown håller i en bok. ---

9

Uppg. B

Gatunamnen finns i lista.

Uppg. C

Snurrans saker finns i lista:

Snurra:

ballong 4

flagga ---

boll ---

klubba ---

nallebjörn ---

bok ---

penna ---

tv ---

13

Uppg. C

Sakerna finns i lista.

Saker:

åtta sockor

sju cd-skivor

två klockor

tre väskor

(nio katter)

fem hundar

en skateboard

fyra bilar

sex böcker

tio flaggor

14

Uppg. E

Lyssna och lista ut.

Skriv rätt siffra (1-6) till rätt beskrivning (a-f).

a) tre böcker
b) en frisbee
c) popcorn
d) en fotboll
e) ett paket kakor
f) te och muffins

17

Uppg. D

Lyssna och lista ut.

Vem är vem? Para ihop rätt namn med rätt bokstav (a-c).

a) en tjej med långt lockigt hår
b) en stor kraftig kille med kort lockigt hår
c) en lång kille med rakt hår

23

Uppg. E

Ordet "pratbubblor" är ändrat till "informationen"

Pratbubblorna är skrivna så här:

Alejandra

I'm ---

I can ---

I've got ---

I Like ---

Diana (grandma)

I'm ---

I can ---

I've got ---

I Like ---

osv.

24

Uppg. F

Listorna är markerade "Lista 1" och "Lista 2"

27

Uppg. C

"Sätt kryss i rätt ruta." är struket. Och alternativen är skrivna:

a) kanin
b) ödla
c) hamster

30

Uppg. G är skriven så här:

Översätt de svenska orden. Titta på s. 24 i Textbook om du vill. I varje översatt ord finns en bokstav som ska bilda en mening. Antalet bokstäver och var den enskilda bokstaven finns som bildar en mening finns inom parentes efter uppgiften. Se uppgift 1.

1. It's (stängt) ---. (6/1)
   closed/c
2. (Ödlor) --- are cool. (7/4)
3. In the garage, I (tror) ---. (5/4)
4. What (dags) --- on Friday? (4/2)
5. (Fiskar) --- are boring. (4/4)
6. I play (fotboll) --- on Tuesdays. (8/6)
7. Mum, can I (få) --- a pet? (4/3)
8. I take Ava to piano (lektioner) ---. (7/2)
9. It's Sunday (idag) ---. (5/4)
10. From a pet (affär) ---. (4/4)
11. But our (hus) --- is so small. (5/5)
12. We can go (dit) --- on Thursday. (5/1)

Meningen blir (5 ord): ---?

31

Uppg. A

- It's half past eight. Klockan är halv nio.
- It's one o'clock. Klockan är ett.
- It's half past three. Klockan är halv fyra.
- It's six o'clock. Klockan är sex.
- It's half past nine. Klockan är halv tio.
- It's midnight/midday. Klockan är tolv/midnatt.

32

Uppg. B är gjord på samma sätt som på sid. 31

- It's half past four. Klockan är halv fem.
- It's eight o'clock. Klockan är åtta.

osv.

33

Uppg. D

Rummen är numrerade med bokstäver:

a) In the bathroom. ---
b) In the living room. ---
c) osv.

38

Uppg. D

Var passar beskrivningarna in? Skriv rätt siffra (1-4) vid rätt mening (a-d).

1. En hundvalp slickar en pojke i ansiktet.
2. En familj står och kramar en hundvalp.
3. En hundvalp ligger i sin korg.
4. En pojke och en hundvalp är på en bergstopp.

Osv.

38

Uppg. E.

Följande har utgått:

I -m = ---

Where -s = ---

It -s = ---

We -re = ---

41

Uppg. C

Rutorna har rubrikerna: Lista 1, Lista 2, Lista 3, Lista 4.

Instruktionen blir då till uppgiften:

Låtsas att du är igelkotten eller grodan. Fantisera om vad ni gillar eller inte gillar. Turas om att fråga med ord från lista 1 och 2 och svara med ord från lista 3 och 4.

47

Uppg. E

A lunch box for school: ---

A picnic basket for the weekend: ---

48

Uppg. A

Familjen Evans är på picknick. Vad har de glömt att ta med sig? Markera rätt svar.

1. glas
2. kniv, gaffel
3. juice
4. tallrik
5. korg

48

Uppg. C

Dialoger skrivs med namnet följt av kolon och sen meningen.

Waiter: – Good evening.

Guest: – Good evening. Can we have the menu, please?

Waiter: – Here you are. What would you like to drink?

osv.

50

Uppg. G

Tabellen och instruktionen är ändrad till:

Skriv vad fyra kamrater svarar.

Skriv namn, måltid och klockslag.

Exempel:

--- (namn) has breakfast at --- (klockslag)

53

Uppg. C

1. två t-shirts - two ---
2. två kepsar - two ---
3. två skjortor - two ---
4. ett par shorts - a pair of ---
5. ett par byxor - a pair of ---
6. två kjolar - two ---
7. ett par skor - a pair of ---
8. ett par sockor - a pair of ---
9. ett par kalsonger - a pair of ---

57

Uppg. C är ändrad till:

1. Skriv det engelska namnet på de olika kroppsdelarna.

a) öga
b) nos
c) mun
d) ben
e) tass
f) svans
g) öra
h) morrhår
i) rygg
j) mage

59

Uppg. B

Följande mening har utgått:

Colour the clothes.

59

Uppg. C

Barnen har gått vilse i varuhuset. Här får du höra hur de är klädda. Para ihop rätt namn till rätt barn (a-c).

a) Tjej: kjol, t-shirt, kofta
b) Kille: keps, randig skjorta, jeansbyxor
c) Tjej: shorts, jeansjacka, gymnastikskor

Sam ---

Alex ---

Nicky ---

62

Uppg. E

OBS! Förklara och hjälp eleven att tolka copyright-tecknet.

70

Uppg. A

Texterna a-d har hamnat i fel ordning. Skriv siffror 1-4 efter meningarna så det blir rätt.

a) Morfars/farfars lastbil kommer. ---
b) Ormen biter Buster på tassen. ---
c) Abigail ringer på mobiltelefonen. ---
d) Buster skäller på något. ---

72

Uppg. D

1. En hund läser.
   -- I'm ---
2. En hund hoppar.
   -- I'm ---
3. En tjur spelar kort.
   -- I'm ---
4. En fågel sjunger.
   -- I'm ---
5. En sköldpadda simmar.
   -- I'm ---
6. En giraff dansar.
   -- I'm ---

75

Uppg. C

Skriv rätt siffra (1-4) till rätt stad (a-d).

1. The sun is shining.
2. It's raining.
3. It's windy.
4. It's cloudy.

a) Seattle ---
b) San Francisco ---
c) Los Angeles ---
d) San Diego ---

76

Uppg. E

1. snögubbe ---
2. blomma, blåsippa ---
3. svampar ---
4. glasstrut ---

77

Uppg. B

På svällpappersbilden är väderstrecken bokstavsnumrerade.

78

Det finns en svällpappersbild till uppgiften, en Sverige-karta som i svartskriftsboken. Vädersymbolerna finns på en egen svällpappersbild. Klipp ut symbolerna och sätt lite häftmassa på baksidan så kan eleven fästa vädersymbolerna på kartan. Skriv ut er egen ort på perkins och klipp ut ordet och fäst på samma sätt lite häftmassa på baksidan av ordet.

Förklara vad de olika vädersymbolerna visar för väder.

79

1. But you and Melissa are ---.
   sisters / best friends / cousins
2. You know how Melissa ---.
   can be / jumps / talks to me

osv.

80

Uppg. C

Orden finns i två listor.

Tillagd text: Välj från lista 1 och lista 2.

81

Uppg. D

Listen and understand

Morfar ska köpa en present till sitt barnbarn, Emily. Han talar med expediten om vad Emily gillar. Han köper något han själv också vill använda.

Markera rätt alternativ.

a) böcker
b) cd-skivor
c) papper, pennor och suddgummi
d) basketboll
e) skateboard

84

Uppg. F

Lista ut det engelska svarsordet till varje fråga. I varje svarsord finns en bokstav som ska bilda ett nytt ord. Antalet bokstäver och var den enskilda bokstaven finns som bildar det nya ordet finns inom parentes efter frågan. Se fråga 1.

1. You sit on it. (5/1)
   chair/c
2. You draw it when you are in love. (5/5)
3. You write with one. (6/2)
4. You write it, read it and send it. (6/2)
5. You walk on it in a room. (5/5)
6. You take your schoolbooks home in this. (9/1)

Kasta om bokstäverna i ordningen 6, 3, 1, 5, 4, 2.

Det nya ordet blir: ---

85

Uppg. B

OBS! Förklara och hjälp eleven att tolka tecknet för snabel-a.

Uppg. C

Vad är djuren bra på? Välj bland a-f och skriv meningen.

1. A kitten is good at
2. A dog is good at

osv.

a) flying.
b) playing.

osv.

88

Uppg. E

Tabellen är ändrad till två listor, en för "Me" och en för "My friend".

Instruktionen till uppgiften är:

Vilka sporter är du bra på? Välj mellan Yes, No och I don’t know.

Markera i listan så att det stämmer för dig. Markera i nästa lista vad din kamrat svarar.

89

Uppg. F

OBS! Förklara och hjälp eleven att tolka copyright-tecknet.

91

Markera den eller de beskrivningar (1-4) som stämmer med texten.

1. En trollkarl svänger med sitt spö ovanför en groda. Trollkarlen säger: Poor you! I want to make you a prince! ---
2. En flicka pussar en groda. ---
3. En groda ser arg ut och säger: Leave me alone! I don't want any help! ---
4. En flicka stoppar en groda i sin ficka. ---

92

Uppg. A

Alternativen finns inom parentes.

1. Uncle Jonathan comes with his (nice / not so nice) children.
2. The children (don't say much / make a lot of noise).

osv.

97

Ordet fram – ram har utgått då det inte nämns i uppgiften.

99

Uppg. B

Instruktionen är ändrad till: Skriv orden efter antingen Ental eller Flertal.

112

Uppg. B

1. (klockan 7) Tim gets up. He gets up at 7.
2. (klockan 8) Meg goes to school. She --- osv.

Till läsaren

I den pedagogiskt anpassade boken återfinns en text som riktar sig till eleven och som kan vara bra att känna till innan arbetet med boken påbörjas. Samma text hittar du här. Läs denna text tillsammans med eleven!

Det finns svällpappersbilder till några uppgifter.

Vissa uppgifter har ett p eller ett l inom parentes. De betyder det är en uppgift där man ska prata eller lyssna.

Skicka gärna dina synpunkter på anpassningen av denna bok till anpassningsfunktionen@spsm.se.

Pedagogiska tips

I detta avsnitt hittar du pedagogiska och metodiska förslag på hur ni kan arbeta med de olika uppgifterna i boken. Här återfinns också förslag på olika pedagogiska hjälpmedel som skolan kan behöva köpa in eller ta fram för att ni ska kunna arbeta med boken på ett bra sätt.

- Läs texten "Till läsaren" tillsammans med eleven.
- Diskutera gärna och prata lite extra om bilder och bildord som finns som beskrivningar och text.
- Draw: Många uppgifter i boken uppmanar eleven att rita. De flesta uppgifter med "Draw" är ändrade i den anpassade boken till "Describe" eller "Translate". Förbered tid till detta och låt eleven beskriva och förklara på engelska. Använd ritmuff om eleven önskar rita något eller om du som lärare behöver visa något mer utförligt.
- Tänk på att elever med synnedsättning behöver mer tid till att läsa bildbeskrivningar och att arbeta med uppgifterna.
- SPSM Resurscenter Syn håller kurser för lärare och svarar på frågor om att undervisa elever med synnedsättning. Kontakta dem för mer information www.spsm.se, tel 010-473 50 00.

Bildbeskrivningar

Här hittar du en sammanställning av alla de bildbeskrivningar som beskriver originalbokens bilder.

28

Några datumlappar ur en kalender: Sunday 3, Monday 4, Tuesday 5, Wednesday 6 och Thursday 7.

34

I sovrummet finns Mr. Mouse och en klocka som är halv åtta.

I vardagsrummet finns Grandpa Mouse och en klocka som är åtta.

I hallen finns Grandma Mouse och en klocka som är tre.

I köket finns Mrs. Mouse och en klocka som är fem.

I badrummet finns Teddy Mouse och en klocka som är sju.

40

Solen lyser. Under ett par vajande blad ligger en igelkott och sover. Igelkotten har en sten som kudde och ett löv som täcke.

58

En tjej och en kille håller upp var sin sjal med texten "Liverpool". De hoppar och ser glada ut.

62

En glad man utan hår på huvudet. Mannen är klädd i t-shirt, shorts, strumpor och skor. Han har en slips runt halsen, ett bälte runt midjan och en klocka på armen.

86

Ett gäng killar sparkar fotboll.

En tjej med en amerikansk t-shirt säger: They are playing ---

En kille med en engelsk t-shirt säger: They are playing ---